



# MONTAGEANLEITUNG INSTALLATION INSTRUCTION

EINSTECKSENSOR

DE

PLUG-IN SENSOR

EN

## LIEFERUMFANG SCOPE OF DELIVERY



**1x**

Einstecksensor

Plug-in sensor

Technische Änderungen vorbehalten. Aktueller Stand ist auf der Hersteller-Homepage zu finden.  
Technical changes reserved. For current status see manufacturer's homepage.

240704-02 54100075

# ALLGEMEINE HINWEISE

Beachten und befolgen Sie die Hinweise in den hier zugehörigen Anleitungen. Nichtbeachten der Hinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen!

- Anleitungen vor Montagebeginn oder Gebrauch sorgfältig lesen und den Anweisungen folgen!
- Anleitungen zur weiteren Verfügung aufbewahren!
- Montage nur durch sachkundige, qualifizierte Fachkräfte, die mit der Montage von Lüftungsprodukten vertraut sind!
- Elektroinstallation nur durch Fachkräfte mit einer Qualifikation für elektrotechnische Anlagen!
- Auf ausreichende Befestigung, Tragfähigkeit und Statik achten. Befestigungsmaterial entsprechend der Wandarten auswählen.
- Produkt nach Erhalt vorsichtig auspacken und auf mögliche Versandschäden prüfen. Ein beschädigtes Produkt darf nicht montiert oder genutzt werden.
- Bei Verwendung von Zubehörteilen oder Fremdprodukten Herstellerangaben befolgen und Eignung der Produkte prüfen.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt ist zur kontrollierten Belüftung von Wohngebäuden geeignet. Der Einbau in Neubauten sowie die Nachrüstung bei der Sanierung und Modernisierung von Bestandsbauten sind möglich.

Der Gebrauch des Produktes ist nur in Verbindung mit den Komponenten, die vom Hersteller empfohlen sind zugelassen. Sämtliche Modifikationen am Produkt bzw. System sind nicht zulässig

Jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Daraus resultierende Schäden sind von der Haftung ausgeschlossen.

## GEWÄHRLEISTUNG

Der Hersteller übernimmt keine Gewährleistung bei:

- Nichtbeachten der Anleitungen.
- Schäden durch fehlerhaften Einbau.
- jeglicher Art von eigenständiger Modifikation am Produkt.

# SYMBOLERKLÄRUNG

|  |   |
|--|---|
|  Innenansicht      |  Außenansicht        |
|  Richtig           |  Falsch              |
|  Montageanleitung |  Bedienungsanleitung |
|  Beachten          |   |

## GENERAL INFORMATION

Observe and follow the warnings in the applicable instructions.

Non-compliance with the warnings can lead to injuries or damage!

- Carefully read and follow the instructions before installation or use!
- Keep instructions safe for future reference!
- Installation may only be carried out by experienced and qualified professionals that are familiar with the installation of ventilation products!
- Electrical installation may only be carried out by professionals that are qualified in the field of electrotechnical systems!
- Ensure that the fastening is secure and loading capacity and statics are sufficient. Use fastening material that corresponds to the wall types.
- After receiving the product, please unpack it carefully and check for any possible damage in transit. A damaged product must not be installed or used.
- When using accessories or third-party products, follow the manufacturing instructions and ensure the suitability of products.

## INTENDED USE

The product is designed for controlled ventilation of residential buildings. It can be installed in new buildings or retrofitted to existing buildings undergoing renovation and modernisation work.

Use of the product is permitted only in conjunction with the components recommended by the manufacturer. Modifications to the product or system are prohibited.

Any other use is considered improper. Resulting damages are excluded from liability.

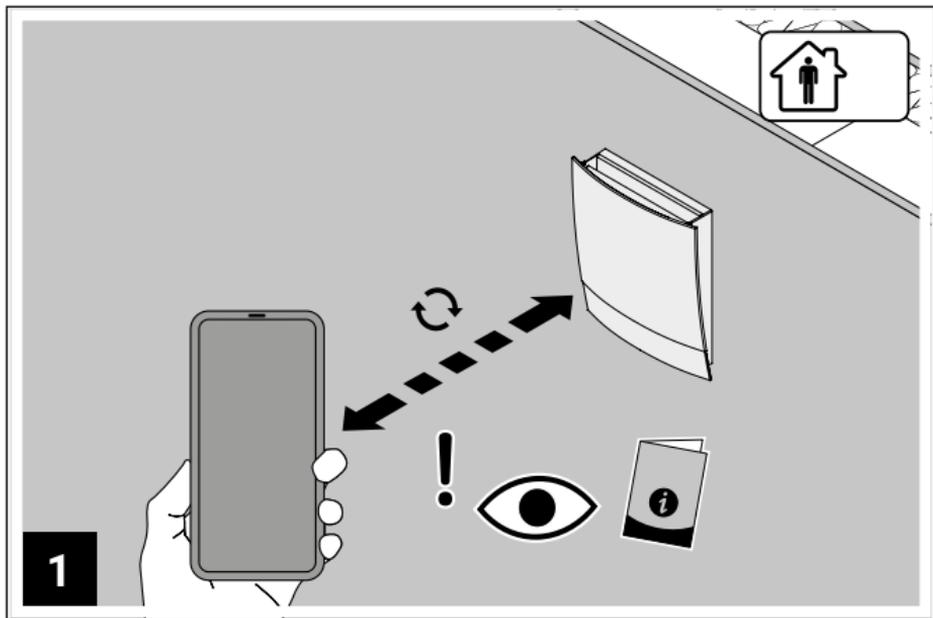
## WARRANTY

The manufacturer does not accept any warranty claims in the cases of:

- Non-compliance with the instructions.
- Damage resulting from incorrect installation.
- Any form of independent modifications to the product.

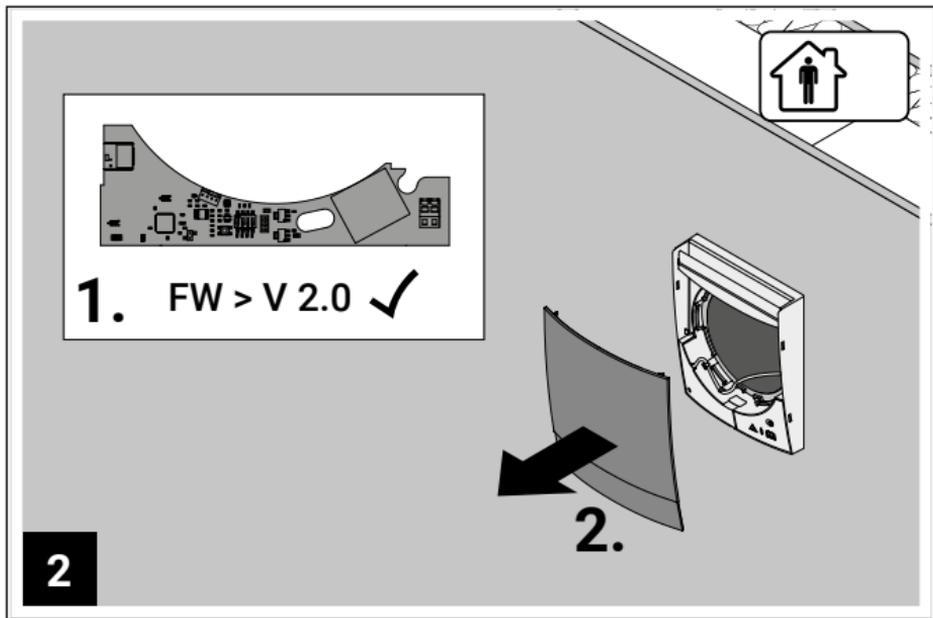
## EXPLANATION OF SYMBOLS

|  |   |
|--|---|
|  Interior view             |  Exterior view         |
|  Right                     |  Wrong                 |
|  Installation instruction |  Operating instruction |
|  Note                      |   |



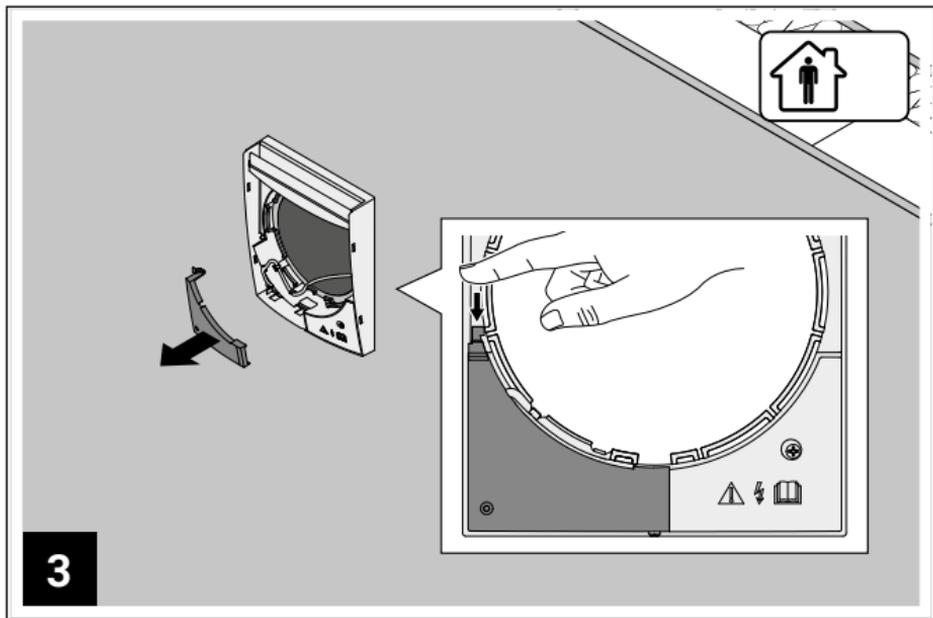
Bevor Sie den Einstecksensor installieren, stellen Sie sicher, dass auf der Hauptplatine des Lüftungsgerätes die neueste Firmware installiert ist. Dazu synchronisieren Sie die App mit Ihrem Mesh-Netzwerk und prüfen, ob für das Gerät Updates vorhanden sind. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Lüftungsgerätes.

Before installing the plug-in sensor, make sure that the latest firmware is installed on the main board of the ventilation unit. To do this, synchronize the app with your mesh network and check whether updates are available for the device. Further information on this can be found in the operating instructions for the ventilation unit.



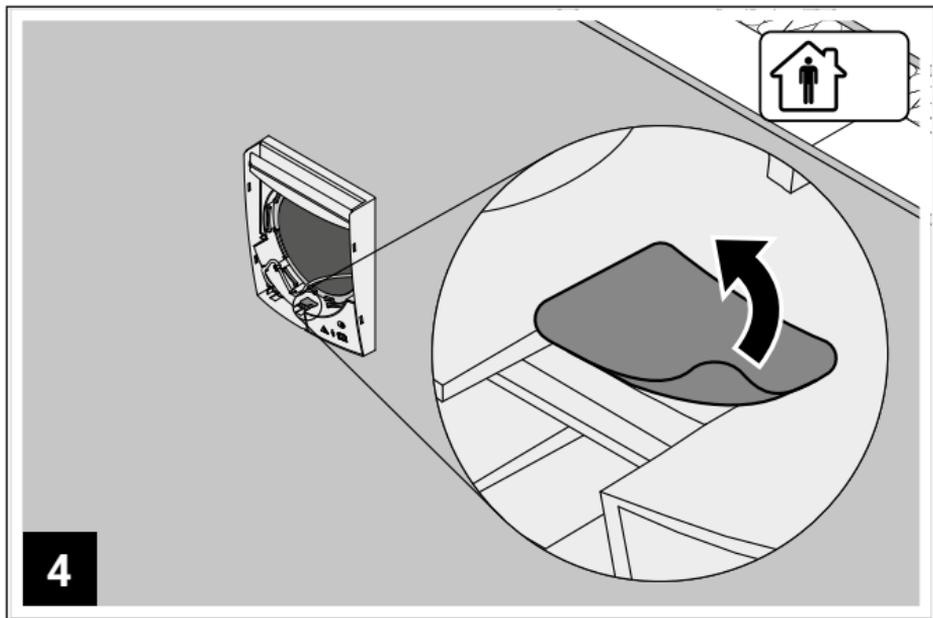
Wenn die Hauptplatine des Lüftungsgerätes, in welche der Einstecksensor installiert werden soll, die Firmware-Version 2.0 oder neuer aufweist, starten Sie mit der Installation des Sensors. Dazu nehmen Sie die Abdeckung vom Rahmen der Innenblende ab.

If the main board of the ventilation unit where the plug-in sensor is to be installed has firmware version 2.0 or newer, start by installing the sensor. To do this, remove the cover from the frame of the inside cover.



Entfernen Sie die linke Kunststoffabdeckung, um Zugriff auf den 12 V-Bereich der Innenblende zu erhalten. Dazu lösen Sie die Verrastung oben links.

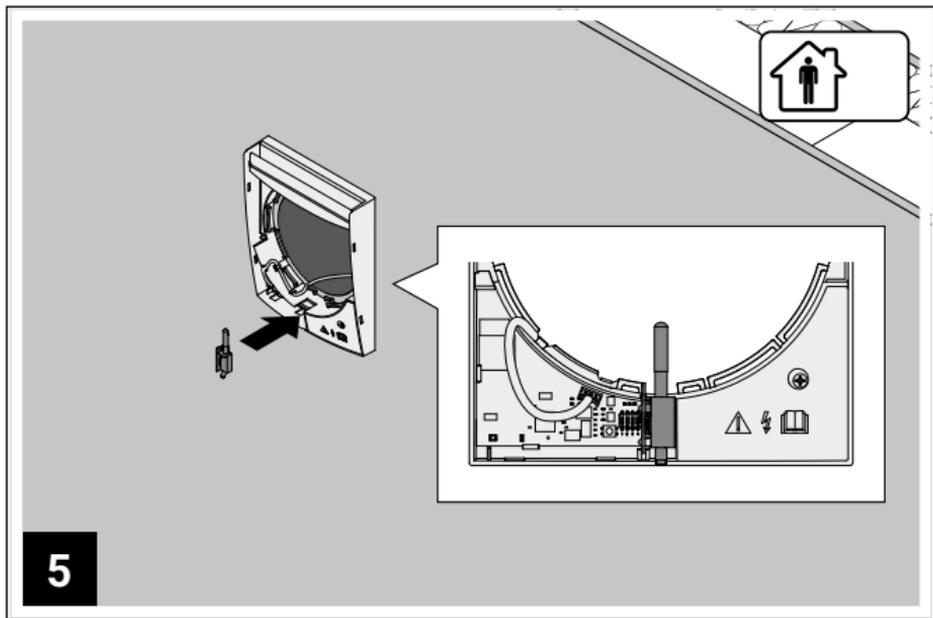
Remove the left plastic cover to gain access to the 12 V section of the inside cover. Do this by releasing the snap-in at the top left.



**4**

Entfernen Sie den Aufkleber im Rahmen der Innenblende, um nachfolgend den Einstecksensor installieren zu können.

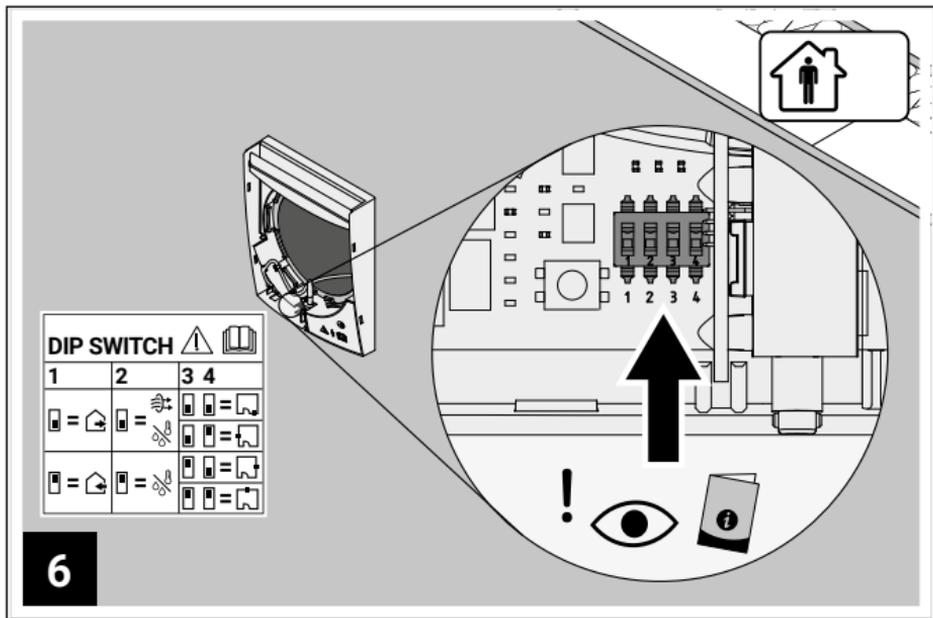
Remove the sticker in the frame of the inside cover in order to be able to install the plug-in sensor in the following.



5

Stecken Sie den Einstecksensor mittig ausgerichtet in die Buchse auf der Platine, sodass die längere Öffnung nach oben zeigt. Achten Sie darauf, dass der Sensor senkrecht sitzt, mit den Kunststoffbauteilen der Innenblende bündig abschließt und dass der Gummischlauch das Kunststoffröhrchen und Sensorgehäuse vollständig umschließt.

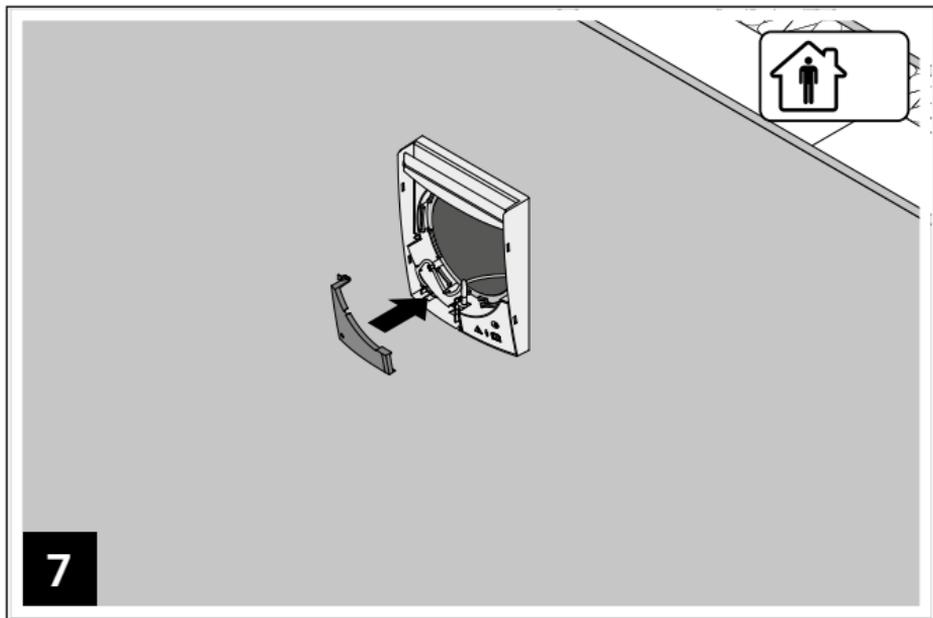
Insert the plug-in sensor into the the socket on the main board so that the longer opening points upwards. Make sure that the sensor sits ertically, is flush with the plastic parts of the inside cover and that the rubber tube completely encloses the plastic tube and sensor housing.



6

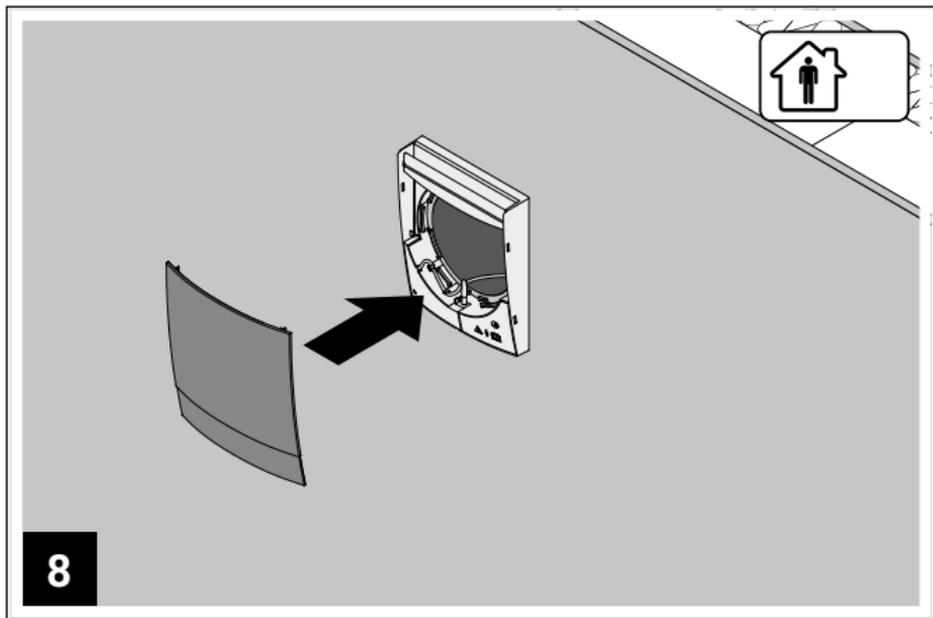
Prüfen Sie die Konfiguration des DIP-Schalters. Die Verwendung der Volumenstromregelung wird über DIP 2 eingestellt. Außerdem muss die Position des Gerätes in der Wohneinheit über DIP 3 & 4 eingestellt sein. Weitere Informationen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung des Lüftungsgerätes.

Check the configuration of the DIP switch. The use of volume flow control is set via DIP 2. In addition, the position of the device in the housing unit must be set via DIP 3 & 4. Further information on this can be found in the operating instructions for the ventilation unit.



Ist der Sensor installiert, kann die linke Kunststoffabdeckung des 12 V-Bereiches installiert werden. Setzen Sie die Abdeckung ein und achten Sie auf das Einrasten des oberen Rasthakens.

Once the sensor is installed, the left plastic cover of the 12 V section can be installed. Insert the cover and make sure that the upper snap-in hook engages.



Installieren Sie die Abdeckung auf den Rahmen der Innenblende. Achten Sie darauf, dass die Rasthaken der Abdeckung korrekt einrasten.

Install the cover onto the frame of the inside cover. Make sure that the snap-in hooks of the cover engage correctly.





